



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL

S/14550
17 June 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1981年6月17日
约旦常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨转递1981年6月10日侯赛因国王陛下在1981年6月7日以
色列侵略伊拉克后立即致送美国总统罗纳德·里根的信。

请将此信作为安全理事会文件散发。

大使
常驻代表
哈泽姆·努赛贝(签名)

附 件

1981年6月10日

侯赛因国王陛下在1981年6月7日以色列侵略伊拉克后

给美国总统罗纳德·里根的信

总统先生：

约旦今天纪念阿拉伯民族的一个庄严日子——阿拉伯复兴日的六十五周年。

自世纪初以来，阿拉伯人和回教徒都一直无私地为了捍卫这个民族大家庭的荣誉和尊严而献出生命。但是，以色列在穆斯林家园心脏地带犯下的暴行使连年干戈持续下去，扑灭任何使这个动荡地区的人民文明和纪律的人际关系希望。

所谓以色列防卫军对历史名城巴格达附近核子厂的偷袭是对阿拉伯民族一连串未经挑衅的侮慢行为中最近的一宗。

我认为这个世界上的重要地区目前正处于生死关头，面临公开战争和继续使生灵涂炭的危险抉择。

以色列侵略的后果必然引起下列问题。以色列总理的自大和侮慢的言辞及其军事机器的行动是否说现实政治只是完全为以色列的政治服务？对以色列庞大财政和军事支持难道没有任何道德限制条件？它到底要达到什么狂妄的目标？

历届美国政府毫不犹豫地、非常积极地支持以色列明目张胆地实现机会军国主义，时至今日，已经发展成一个区域的以色列问题。美国政府是否打算将放弃超级大国的地位，用以色列对这个区域安全的看法来取代？

总统先生，你知道伊拉克签署了《不扩散核武器条约》。伊拉克象世界上许多国家一样，希望以核资源生产能源。伊拉克遭受攻击，但势力集团在犹太复国主义的压力下，以色列阴险的和非常值得的怀疑的核方案和核能力却轻描淡写地置之不理，这不是双重标准是什么？

以色列违反海陆空国际法的规范，杀戮阿拉伯男女老幼，最近损失的一名法国国民，和不久前在时运不济的美国船自由号上丧生的一名美国军人。在在都向阿拉伯人民说明一谈到以色列就毫无标准可言。

巴勒斯坦和耶路撒冷——和平的象征被占领了十四年，回教徒和阿拉伯人民心灵遭受非人类所能忍受的惨痛。现在是否要他们屈服于重新肯定的“美国和以色列长期的道德、政治、军事联系”之下？

阿拉伯世界一直诚恳地设法同美国在互相尊重的基础上建立友好关系，现在只能感到徒劳无功和失望。

最后，总统先生，我们同美国的长期交往中的坦诚率直的特性是永远不能改变，和应该永远不变的。

我不得不在这个悲哀的时刻向你表示我和我们所属并引以为荣的阿拉伯民族兄弟的感觉。

“在信众中有人坚守他们与神的盟约：其中有些已经履行了他们的誓言，有些尚在等待。但他们的决心从没有一丝一毫的改变”（古兰经，第三十三章，第二十三节）。

总统先生，无论如何，请接受我个人的良好祝愿。

侯赛因·伊本·塔拉勒（签名）
约旦，安曼
